

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ

Халь Фи Залика Касамун Лизи Хиджр.

Неужели этих клятв не достаточно для обладающего разумом?

89:6

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ

Алям Тара Кайфа Фа`алья Раббука Би`аад.

Неужели ты не видел, как твой Господь поступил с адитами,

89:7

إِرْمَ ذَاتِ الْعِمَادِ

Ирама Затиль-`Имаад.

народом Ирама, который был подобен колоннам,

89:8

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ

Алляти Лям Йухляк Мислюха Филь-Биляд.

подобных которому не было создано на земле?

89:9

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ

Уа Самудаль-Лязина Джабус-Сахра Биль-Уаад.

С самудянами, которые рассекали скалы в лощине?

89:10

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ

Уа Фир`ауна Зиль-Аутаад.

С Фараоном, владыкой кольев?

89:11

الَّذِينَ طَعَوْا فِي الْبِلَادِ

Аль-Лязина Тагау Филь-Биляд

Они преступали границы дозволенного на земле

89:12

فَأَكْتَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ

Фа`аксару Фихаль-Фасаад.

и распространяли на ней много нечестия.

89:13

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ

Фасабба `Алейхим Раббука Саута `Азааб.

Тогда твой Господь пролил на них бич мучений.

89:14

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ

Инна Раббака Лябиль-Мирсаад.

Воистину, твой Господь - в засаде.

89:15

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ

Фа`аммаль-Инсану Иза Мабталяху Раббуху Фа`акрамаху Уа На`амаху Файакулю Рабби Акрамаан.

Когда Господь испытывает человека, оказывая ему милость и одаряя его благами, тот говорит: "Господь мой почтил меня!"

89:16

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ

Уа Амма Иза Мабталяху Факадара `Алейхи Ризкаху Файакулю Рабби Аханаан.

Когда же Он испытывает его, ограничивая его в пропитании, тот говорит: "Господь мой унизил меня!"

89:17

كَلَّا بَلْ لَّا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ

Калля Баль Ля Тукримуналь-Йатиим.

Вовсе нет! Вы сами не почитаете сироту,

89:18

وَلَا تَخَاضُونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمُسْكِينِ

Уа Ля Тахаддуна `Аля Та`амиль-Мискиин.

не побуждаете друг друга кормить бедняка,

89:19

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاتِ أَكْلًا لَّمًّا

Уа Та`кулюнат-Тураса Аклян Ляммаа.

жадно пожираете наследство

89:20

وُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا

Уа Тухыбуналь-Маля Хуббаан Джаммаа.

и страстно любите богатство.

89:21

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا

Калля Иза Дуккатиль-Арду Даккаан Даккаа.

Но нет! Когда земля превратится в пыль

89:22

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا

Уа Джа`а Раббука Уаль-Маляку Саффаан Саффаа.

и твой Господь придет с ангелами, выстроившимися рядами,

89:23

وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّىٰ لَهُ الذُّكْرَىٰ

Уа Джи`а Йаума`изин Биджаханнама Йаума`изин Йатазаккаруль-Инсану Уа Анна Ляхуз-Зикраа.

в тот день приведут Геенну, и тогда человек помянет назидание. Но к чему такое поминание?

89:24

يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي

Йакулю Йа Ляйтани Каддамту Лихайаа.

Он скажет: "Лучше бы я заранее позаботился о своей жизни!"

89:25

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدٌ

Файаума`изин Ля Йу`аззибу `Азабаху Ахаад.

В тот день никто не накажет так, как наказывает Он,

89:26

وَلَا يُوثِقُ وَتَاقَهُ أَحَدٌ

Уа Ля Йусику Уасакаху Ахаад.

и никто не наложит таких оков, какие накладывает Он.

89:27

يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ

Йа Аййатухан-Нафсуль-Мутма`иннаа.

О душа, обретшая покой!

89:28

ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً

Ирджи`и Иля Раббикки Радыйатан Мардыйаа.

Вернись к своему Господу удовлетворенной и снискавшей довольство!

89:29

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي

Фадхули Фи `Ибадии.

Войди в круг Моих рабов!

89:30

وَادْخُلِي جَنَّتِي

Уадхули Джаннати.

Войди в Мой Рай!